

## A2.15 Il governo e le elezioni



- Conosci le principali istituzioni governative del paese.
- Elezioni e voto

<b>La democrazia</b>	<i>(La démocratie)</i>	<b>Il Governo</b>	<i>(Le gouvernement)</i>
<b>La legge</b>	<i>(La loi)</i>	<b>Il giudice</b>	<i>(Le juge)</i>
<b>La guerra</b>	<i>(La guerre)</i>	<b>Il Parlamento</b>	<i>(Le Parlement)</i>
<b>La politica</b>	<i>(La politique)</i>	<b>Il partito politico</b>	<i>(Le parti politique)</i>
<b>La democrazia</b>	<i>(La démocratie)</i>	<b>Il presidente</b>	<i>(Le président)</i>
<b>La politica</b>	<i>(La politique)</i>	<b>Il Primo Ministro</b>	<i>(Le Premier ministre)</i>
<b>L'amministrazione</b>	<i>(L'administration)</i>	<b>Il sindaco</b>	<i>(Le maire)</i>
<b>L'esercito</b>	<i>(L'armée)</i>	<b>Lo Stato</b>	<i>(L'État)</i>
<b>L'Unione Europea</b>	<i>(L'Union européenne)</i>	<b>Governare</b>	<i>(Gouverner)</i>
<b>Le elezioni</b>	<i>(Les élections)</i>	<b>Votare</b>	<i>(Voter)</i>
<b>Il cittadino</b>	<i>(Le citoyen)</i>		

### 1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte.



Nelle Marche si vota la domenica e il lunedì in orari diversi. L'**elettore** va al seggio con un documento valido e la **tessera elettorale**. Si può scegliere il **Presidente** e una lista collegata, oppure solo una lista, ma non è permesso il voto disgiunto. Si possono scrivere una o due preferenze per un **consigliere** regionale; se sono due, *devono* essere di genere diverso.

*Dans les Marches, on vote le dimanche et le lundi à des horaires différents. L'**électeur** se rend au bureau de vote avec une pièce d'identité valide et sa **carte électorale**. On peut choisir le **Président** et une liste associée, ou bien uniquement une liste, mais le vote dissocié n'est pas autorisé. On peut écrire une ou deux préférences pour un **conseiller régional**; si l'on en met deux, elles doivent être de sexes différents.*

1. Quali documenti deve portare l'elettore al seggio?
  - a. Il passaporto senza tessera elettorale
  - b. Solo un documento d'identità valido
  - c. Solo la tessera elettorale
  - d. Un documento d'identità valido e la tessera elettorale
2. Cosa succede se si vota per il presidente tracciando il suo nome?
  - a. Il voto conta solo per il presidente e non per la lista
  - b. Il voto è annullato
  - c. Il voto vale anche per la lista collegata
  - d. Il voto vale solo per la lista
3. Qual è la regola per scrivere due preferenze per i consiglieri regionali?
  - a. Devono essere di genere diverso
  - b. Devono essere dello stesso genere
  - c. Devono essere entrambe per il candidato presidente
  - d. Devono essere per due liste diverse

1-d 2-c 3-a



## 2. Grammaire: Les temps du passé (résumé)

Résumé des trois temps du passé vus : *passato prossimo*, *imperfetto*, *trapassato prossimo*

Tempo (Temps)	Usò (Usage)	Esempio (Exemple)
Imperfetto (Imparfait)	Abitudine o contesto passato ( <i>Habitude ou contexte passé</i> )	Io <b>votavo</b> sempre lì ( <i>Moi, je votais toujours là</i> )
	Descrizione o azione non conclusa ( <i>Description ou action non terminée</i> )	Il sindaco <b>parlava</b> spesso con noi ( <i>Le maire parlait souvent avec nous</i> )
Passato prossimo ( <i>Passé composé</i> )	Azione passata e conclusa ( <i>Action passée et terminée</i> )	Ieri io <b>ho votato</b> al seggio ( <i>Hier, j'ai voté au bureau de vote</i> )
	Evento specifico nel passato ( <i>Événement précis dans le passé</i> )	Lei <b>ha parlato</b> con il presidente ( <i>Elle a parlé avec le président</i> )
Trapassato prossimo ( <i>Plus-que-parfait</i> )	Azione passata anteriore a un'altra ( <i>Action passée antérieure à une autre</i> )	Io <b>avevo votato</b> prima del discorso ( <i>J'avais voté avant le discours</i> )
	Evento precedente a un altro passato ( <i>Événement antérieur à un autre événement passé</i> )	Noi <b>avevamo deciso</b> prima delle elezioni ( <i>Nous avions décidé avant les élections</i> )

- Quando vivevo a Roma, \_\_\_\_\_ sempre nel mio quartiere.  
 a. *ho votato*      b. *votai*      c. *avevo votato*      d. *votavo*
- Ieri il sindaco \_\_\_\_\_ con i cittadini in piazza.  
 a. *aveva parlato*      b. *parlò*      c. *parlava*      d. *ha parlato*

1. *votavo* 2. *ha parlato*

### Réécrivez les phrases

- ((andare) imperfetto) Ogni domenica, quando abitavo a Roma, (andare) al mercato con mia sorella.

(*Chaque dimanche, quand j'habitais à Rome, j'allais au marché avec ma sœur.*)

- ((fare/tornare) passato prossimo) Ieri sera (fare) la spesa e poi (tornare) a casa in autobus.

(*Hier soir, j'ai fait les courses puis je suis rentré/e à la maison en autobus.*)

- ((aspettare/chiedere)) Mentre noi (aspettare) l'autobus, un signore ci (chiedere) un'informazione.

(*Pendant que nous attendions l'autobus, un monsieur nous a demandé un renseignement.*)

### 3. Exercices



#### 1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- |                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| a. La democrazia | 1. una norma dello Stato           |
| b. La legge      | 2. quando si sceglie chi governa   |
| c. Il Parlamento | 3. il luogo dove si fanno le leggi |
| d. Le elezioni   | 4. il governo del popolo           |

a-4 b-1 c-3 d-2

#### 2. Avis de la commune : élections régionales et documents (Audio disponible dans l'application)

**Remplissez les lacunes:** cittadini, Presidente, partiti, Consiglio, elezioni, votare

Il Comune informa che per le prossime \_\_\_\_\_ regionali i \_\_\_\_\_ possono \_\_\_\_\_ domenica dalle 7 alle 23 e lunedì dalle 7 alle 15. Per entrare al seggio servono un documento d'identità valido e la tessera elettorale. Chi non ha la tessera o non ha più spazio per i timbri può richiederne una nuova all'Ufficio Elettorale.

Prima di votare è utile leggere i programmi dei \_\_\_\_\_ politici. Il \_\_\_\_\_ della Regione e il \_\_\_\_\_ regionale vengono scelti con il voto. Per informazioni su orari e sedi dei seggi, consultare il sito del Comune o chiamare l'URP.

*La commune informe que, pour les prochaines élections régionales, les citoyens peuvent voter le dimanche de 7h à 23h et le lundi de 7h à 15h. Pour accéder au bureau de vote, il faut une pièce d'identité valide et la carte électorale. Ceux qui n'ont pas la carte ou qui n'ont plus d'espace pour les tampons peuvent en demander une nouvelle au bureau électoral.*

*Avant de voter, il est utile de lire les programmes des partis politiques. Le président de la région et le conseil régional sont choisis par le vote. Pour obtenir des informations sur les horaires et les lieux des bureaux de vote, consultez le site de la commune ou appelez l'URP.*

1. Quali documenti servono per votare e cosa può fare una persona se non ha la tessera elettorale o non ha più spazio per i timbri?
- 

#### 3. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

- La speaker ha intenzione di andare a votare alle elezioni del suo comune.  
Secondo la speaker, il Governo approva le leggi in Italia.  
La speaker dice che in televisione si parla anche dell'Unione Europea.

Vrai Faux

- 



#### 4. Choisissez la bonne solution

1. Quando vivo a Milano, io \_\_\_\_\_ sempre nello stesso seggio per le elezioni comunali. *(Quand je vivais à Milan, je votais toujours au même bureau de vote pour les élections municipales.)*  
a. votava      b. votai      c. ho votato      d. votavo
2. Durante la campagna elettorale, noi \_\_\_\_\_ spesso dopo il lavoro e poi ne parlavamo con gli amici. *(Pendant la campagne électorale, nous votions souvent après le travail et nous en parlions ensuite avec des amis.)*  
a. votiamo      b. votavamo      c. votavamo?      d. abbiamo votato
3. Da studente, tu \_\_\_\_\_ per la prima volta e ti informavi sui partiti politici. *(Quand tu étais étudiant, tu votais pour la première fois et tu t'informais sur les partis politiques.)*  
a. votavi      b. voti      c. hai votato      d. votasti
1. votavo 2. votavamo 3. votavi

#### 5. Lisez le dialogue et répondez aux questions

**Scrutatrice:** *Buongiorno, per favore mostrarmi la carta d'identità e la tessera elettorale. (Bonjour, s'il vous plaît montrez-moi votre carte d'identité et votre carte électorale.)*

**Cittadino:** *Buongiorno... ho la tessera, ma ho dimenticato la carta d'identità a casa. Posso votare lo stesso? (Bonjour... j'ai la carte électorale, mais j'ai oublié la carte d'identité à la maison. Puis-je quand même voter ?)*

**Scrutatrice:** *Mi dispiace, senza documento non è possibile votare. Può tornare oggi con la carta d'identità o con il passaporto. (Je suis désolée, sans pièce d'identité il n'est pas possible de voter. Vous pouvez revenir aujourd'hui avec la carte d'identité ou avec le passeport.)*

**Cittadino:** *Va bene, torno subito allora. Le elezioni finiscono alle 23, giusto? (D'accord, je reviens tout de suite alors. Les élections se terminent à 23 heures, n'est-ce pas ?)*

**Scrutatrice:** *Sì, il seggio è aperto fino alle 23. La aspettiamo così potrà votare. (Oui, le bureau de vote est ouvert jusqu'à 23 heures. Nous vous attendons pour que vous puissiez voter.)*

1. Qual è il problema del cittadino al seggio e cosa decide di fare?  
\_\_\_\_\_
2. Nella conversazione si parla di "votare". Come si chiama l'evento durante il quale si vota?  
\_\_\_\_\_



## 6. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

*Di solito si vota in... / L'ultima volta ho votato/perché... / Secondo me è importante perché...*

1. Nel tuo paese, come funziona un'elezione: chi può votare e dove si vota di solito?  
\_\_\_\_\_
2. Racconta brevemente l'ultima volta che hai votato o seguito delle elezioni: perché era importante e cosa è successo dopo.  
\_\_\_\_\_

## 7. WhatsApp

Ciao! Sono **Sara**. Domenica ci sono le **elezioni** regionali e oggi ho controllato: la mia **tessera elettorale** è piena, devo rinnovarla al **Comune**.

Tu hai già controllato? Io posso passare domani mattina verso le 9. Hai un documento valido? La scorsa volta ho aspettato tanto in fila...



**Rédigez une réponse appropriée:** *Ho controllato ieri e la tessera è... / Domani mattina posso venire alle 9, va bene per te? / La scorsa volta ho aspettato molto, quindi preferisco arrivare...*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Verbes importants	Parlare (parler)	Votare (voter)	Informare (informer)
	Trapassato prossimo	Imperfetto	Imperfetto
io	avevo parlato	votavo	informavo
tu	avevi parlato	votavi	informavi
lui/lei	aveva parlato	votava	informava
noi	avevamo parlato	votavamo	informavamo
voi	avevate parlato	votavate	informavate
loro	avevano parlato	votavano	informavano